

ΟΔΗΓΟΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

RT-4546, RT-4546MRI, RT-4546-01 και RT-4546-02

Τεχνολογικό προϊόν μαστού και πνεύμονα Access™ Supine

Τεχνολογικό προϊόν μαστού και πνεύμονα MR Access™
Supine

Τεχνολογικό προϊόν μαστού Access™ Supine

Τεχνολογικό προϊόν μαστού και πνεύμονα Access™ Supine,
χωρίς πλέγμα



	UK Responsible Person QServe Group UK, Ltd. 49 Greek Street Soho, London W1D 4EG United Kingdom	
 Qfix 440 Church Rd, Avondale, Pennsylvania, USA +1 712.737.8688 www.CQmedical.com		Raditec Medical AG Schlossberg 5a 5454 Bellikon Switzerland

Η ονομασία Exact® είναι καταχωρισμένο εμπορικό σήμα της Varian Medical Systems.

Οι ονομασίες Access, MR Secure, kVue, VacQfix και ArmShuttle Elite είναι εμπορικά σήματα της Qfix.

Η ονομασία Cidex® είναι καταχωρισμένο εμπορικό σήμα της Johnson & Johnson.

Η ονομασία Clorox® είναι καταχωρισμένο εμπορικό σήμα της The Clorox Company.

! ΣΗΜΕΙΩΣΗ ! Στις παρούσες οδηγίες χρήσης, ο όρος «Access Supine» αναφέρεται σε όλα τα τεχνολογικά προϊόντα Access™ Supine, συμπεριλαμβανομένων του τεχνολογικού προϊόντος μαστού και πνεύμονα Access™ Supine, του τεχνολογικού προϊόντος μαστού και πνεύμονα Access Supine MR και του τεχνολογικού προϊόντος μαστού Access™ Supine, εκτός εάν σημειώνεται κάτι διαφορετικό.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ

! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ! ΔΕΝ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΚΑΜΙΑ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ. ΕΑΝ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΜΕΡΟΣ ΤΟΥ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΚΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΥΠΟΣΤΕΙ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΙΚΗ ΦΟΡΤΙΣΗ, ΦΑΙΝΕΤΑΙ ΝΑ ΕΧΕΙ ΥΠΟΣΤΕΙ ΖΗΜΙΑ Η ΔΕΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΣΩΣΤΑ, ΔΙΑΚΟΨΤΕ ΑΜΕΣΩΣ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΗΝ CQ MEDICAL ΣΤΟΝ ΑΡΙΘΜΟ ΤΗΛΕΦΩΝΟΥ +1 712.737.8688 | +1 800.842.8688 Η ΣΤΟ SUPPORT@CQMEDICAL.COM.

! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ! ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΟΙ ΚΕΚΛΙΜΕΝΕΣ ΣΚΑΛΕΣ ΑΣΦΑΛΙΖΟΝΤΑΙ ΣΤΗΝ ΑΥΛΑΚΩΣΗ ΚΑΤΑ ΜΗΚΟΣ ΤΟΥ ΜΕΝΤΕΣΕ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΚΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ. ΣΕ ΑΝΤΙΘΕΤΗ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ, ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΠΡΟΚΛΗΘΕΙ ΖΗΜΙΑ ΣΤΟ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ Η ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΣ.

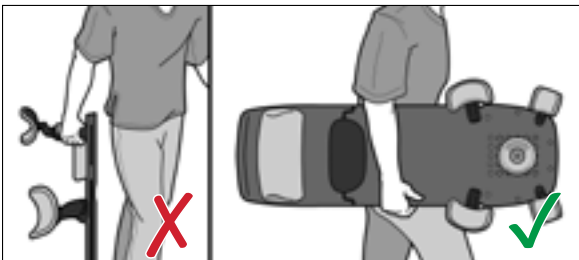
! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ! ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΑΝΥΨΩΝΕΤΕ Η ΧΑΜΗΛΩΝΕΤΕ ΣΚΑΛΕΣ ΕΝΩ ΕΝΑΣ ΑΣΘΕΝΗΣ ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ ΣΤΟ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ.

! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ! ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΑΝΥΨΩΝΕΤΕ Η ΜΕΤΑΦΕΡΕΤΕ ΤΟ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ ΚΡΑΤΩΝΤΑΣ ΤΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΓΜΑΤΑ ΒΡΑΧΙΟΝΑ Η ΚΑΡΠΟΥ.

! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ! ΜΗΝ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΕ ΣΤΟΝ ΑΣΘΕΝΗ ΝΑ ΡΥΘΜΙΣΕΙ ΤΗ ΘΕΣΗ ΤΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΩΝΤΑΣ ΤΙΣ ΛΑΒΕΣ ARMSHUTTLE.

! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ! ΜΗΝ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΕ ΣΤΟΝ ΑΣΘΕΝΗ ΝΑ ΡΥΘΜΙΣΕΙ ΤΗ ΘΕΣΗ ΤΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΩΝΤΑΣ ΤΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΓΜΑΤΑ ΒΡΑΧΙΟΝΑ ΚΑΙ ΚΑΡΠΟΥ.

! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ! ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ARMSHUTTLE ΓΙΑ ΝΑ ΡΥΘΜΙΣΕΤΕ ΤΗ ΓΩΝΙΑ ΤΗΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑΣ ΤΟΥ ΑΣΘΕΝΟΥΣ.



ΣΟΒΑΡΑ ΣΥΜΒΑΝΤΑ

Αναφέρετε τυχόν σοβαρά συμβάντα (π.χ. συμβάντα που οδηγούν ή ενδέχεται να οδηγήσουν σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό) τόσο στην CQ Medical όσο και στην αρμόδια αρχή της χώρας σας.

ΖΩΝΕΣ ΠΑΓΙΔΕΥΣΗΣ

- Μπορεί να εμφανιστούν ζώνες παγίδευσης κατά τη ρύθμιση του ύψους του υποστηρίγματος βραχίονα ή του υποστηρίγματος καρπού.
- Μπορεί να εμφανιστούν ζώνες παγίδευσης κατά τη ρύθμιση της γωνίας του υποστηρίγματος βραχίονα ή του υποστηρίγματος καρπού.
- Μπορεί να εμφανιστούν ζώνες παγίδευσης εντός του μεντεσέ μεταξύ της επιφάνειας ασθενούς και της πλάκας βάσης.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

ΕΞΑΣΘΕΝΗΣΗ ΔΕΣΜΗΣ ΘΕΡΑΠΕΙΑΣ

Το τεχνολογικό προϊόν Access Supine έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε ο ασθενής να μπορεί να τοποθετηθεί με τέτοιο τρόπο, ώστε τα περισσότερα οπισθοπρόσθια (ΟΠ) πεδία θεραπείας να μπορούν να διευθετηθούν με τη δέσμη να διέρχεται από τα ανοίγματα πνευμόνων του τεχνολογικού προϊόντος. Οι δομικές περιοχές του Access Supine έχουν ισοδυναμία νερού 5 mm στα 6 MV. Η θεραπεία μέσω της τράπεζας θεραπείας θα αυξήσει αυτήν την εξασθένηση. Η πραγματική εξασθένηση βάσει διαμόρφωσης θα πρέπει να επαληθεύεται με τον εκάστοτε εξοπλισμό. Η θεραπεία μέσω οποιουδήποτε τεχνολογικού προϊόντος, ακόμη και ενός τεχνολογικού προϊόντος κατασκευασμένου από συνθετικό υλικό, θα οδηγήσει σε αυξημένη δόση στο δέρμα.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΕ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ MRI

 Οι προαιρετικές βοηθητικές σκάλες 20 μοιρών και 25 μοιρών είναι ασφαλείς σε περιβάλλον μαγνητικού συντονισμού.

Μη κλινικές δοκιμές έχουν καταδείξει ότι οι προαιρετικές βοηθητικές σκάλες 20 μοιρών και 25 μοιρών μπορούν να χρησιμοποιηθούν σε ένα σύστημα MR που πληροί τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

- Οι σκάλες πρέπει να χρησιμοποιούνται με την ασφαλή για χρήση σε μαγνητική τομογραφία έκδοση του Access Supine (RT-4546MRI), οι οποίες φέρουν σαφή σήμανση με το ακόλουθο σύμβολο πριν από τη σάρωση MR:



 Τα υποστηρίγματα βραχίονα και καρπού είναι κατάλληλα για μαγνητική τομογραφία υπό προϋποθέσεις.

Μη κλινικές δοκιμές έχουν καταδείξει ότι τα υποστηρίγματα βραχίονα και καρπού μπορούν να χρησιμοποιηθούν σε ένα σύστημα MR που πληροί τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

- Τα υποστηρίγματα βραχίονα και καρπού μπορούν να τοποθετηθούν στο άνοιγμα ενός συστήματος μαγνητικής τομογραφίας με στατικό μαγνητικό πεδίο 1,5T ή λιγότερο.
- Τα υποστηρίγματα βραχίονα και καρπού πρέπει να χρησιμοποιούνται με την ασφαλή για χρήση σε μαγνητική τομογραφία έκδοση του Access Supine (RT-4546MRI) σύμφωνα με την προβλεπόμενη χρήση της πριν από τη σάρωση.
- Η ασφαλής για χρήση σε μαγνητική τομογραφία έκδοση του Access Supine (RT-4546MRI) φέρει σαφή σήμανση με το ακόλουθο σύμβολο:



 Το κάτω στοπ είναι κατάλληλο για μαγνητική τομογραφία υπό προϋποθέσεις.

Μη κλινικές δοκιμές έχουν καταδείξει ότι το κάτω στοπ μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε ένα σύστημα MR που πληροί τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

- Το κάτω στοπ μπορεί να τοποθετηθεί στο άνοιγμα ενός συστήματος μαγνητικής τομογραφίας με στατικό μαγνητικό πεδίο 1,5T ή λιγότερο.
- Το κάτω στοπ πρέπει να χρησιμοποιείται με την ασφαλή για χρήση σε μαγνητική τομογραφία έκδοση του Access Supine (RT-4546MRI) σύμφωνα με την προβλεπόμενη χρήση της πριν από τη σάρωση.
- Η ασφαλής για χρήση σε μαγνητική τομογραφία έκδοση του Access Supine (RT-4546MRI) φέρει σαφή σήμανση με το ακόλουθο σύμβολο:



ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

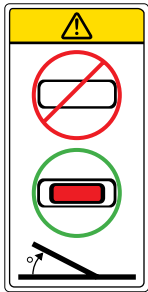
ΕΤΙΚΕΤΕΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΓΡΑΦΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ

Ανατρέξτε στον ιστότοπο CQmedical.com για μια παράθεση των συμβόλων και των ορισμών τους.



ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΗ ΤΙΜΗ ΦΟΡΤΙΟΥ

ΜΗΝ υπερβαίνετε τα 249 kg (550 lb) σε ομοιόμορφα κατανεμημένο φορτίο ή σε μέγιστο ασφαλές φορτίο εργασίας στο ένθετο kVue ή στη βάση της κλίνης, όποιο από τα δύο είναι μικρότερο.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΣΚΑΛΑΣ

Όταν χρησιμοποιείτε το τεχνολογικό προϊόν Access Supine υπό γωνία, βεβαιωθείτε ότι η σκάλα είναι ασφαλισμένη στη θέση της και ότι τα κόκκινα άκρα της σκάλας είναι ορατά από το επάνω μέρος του τεχνολογικού προϊόντος.

Η χρήση του τεχνολογικού προϊόντος Access Supine υπό γωνία χωρίς να ασφαλίσετε σωστά τη σκάλα στη θέση της μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο τεχνολογικό προϊόν ή τραυματισμό.



ΑΣΦΑΛΕΣ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΣΕ ΜΑΓΝΗΤΙΚΗ ΤΟΜΟΓΡΑΦΙΑ

Ένα στοιχείο το οποίο δεν παρουσιάζει γνωστό κίνδυνο από την έκθεση σε οποιοδήποτε περιβάλλον μαγνητικής τομογραφίας (MR). Τα ασφαλή για χρήση σε μαγνητική τομογραφία στοιχεία αποτελούνται από υλικά τα οποία είναι ηλεκτρικά μη αγωγικά, μη μεταλλικά και μη μαγνητικά.

! ΣΗΜΕΙΩΣΗ ! ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΤΟ RT-4546MRI.

ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Αυτό το τεχνολογικό προϊόν προορίζεται για την ακινητοποίηση, την τοποθέτηση και την επανατοποθέτηση ασθενών που υποβάλλονται σε ακτινοθεραπεία.

! ΣΗΜΕΙΩΣΗ ! Η ομοσπονδιακή νομοθεσία των Ηνωμένων Πολιτειών περιορίζει την πώληση αυτού του τεχνολογικού προϊόντος από ιατρό ή κατόπιν εντολής ιατρού.

ΣΤΟΧΕΥΟΜΕΝΕΣ ΟΜΑΔΕΣ ΑΣΘΕΝΩΝ

Ασθενείς που υποβάλλονται σε ακτινοθεραπεία ή διαγνωστικές διαδικασίες απεικόνισης.

ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΟΙ ΧΡΗΣΤΕΣ

Ο προβλεπόμενος χρήστης των προϊόντων είναι το καταρτισμένο σύμφωνα με τις απαιτήσεις της κανονιστικής περιοχής άτομο.

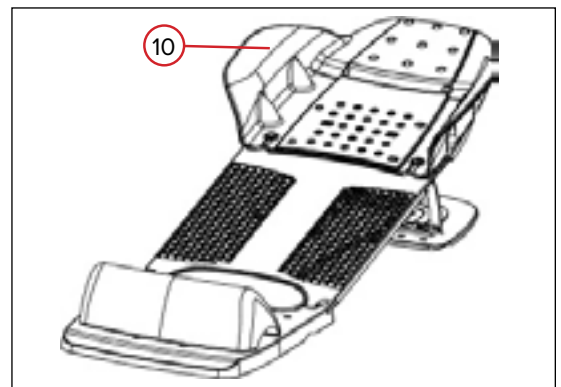
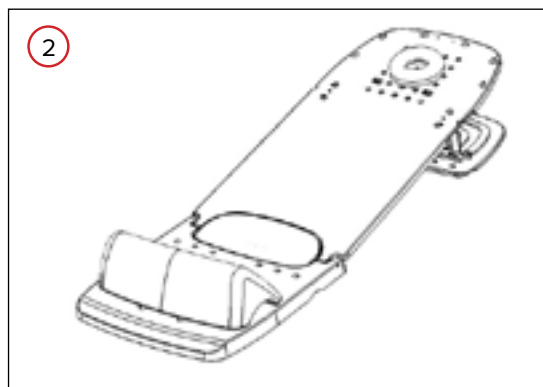
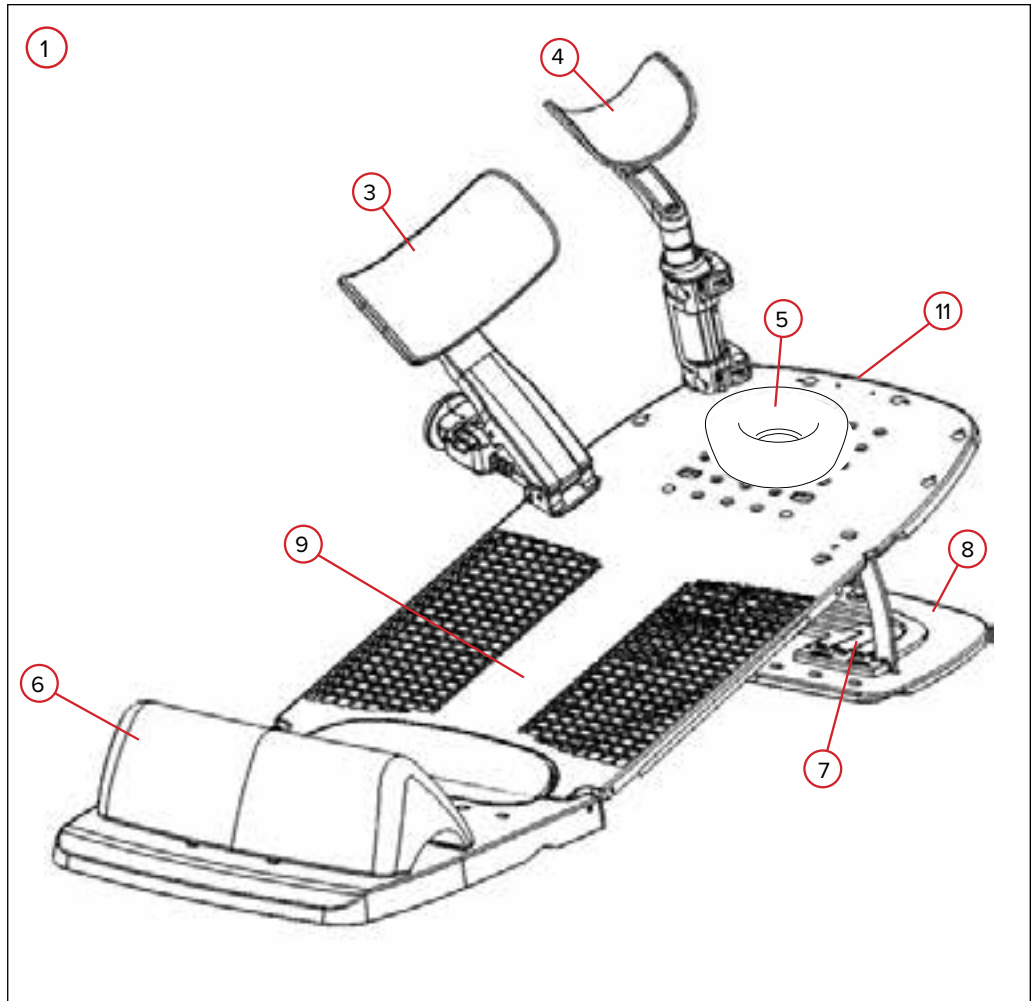
ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Το Access Supine θα πρέπει να χρησιμοποιείται με 2 ράβδους τοποθέτησης δύο ακίδων, όπως η RT-4551BAR, για την ασφαλή προσάρτηση στο επίθεμα κλίνης προσομοίωσης ή θεραπείας. Αυτές οι ράβδοι τοποθέτησης δεν περιλαμβάνονται στο Access Supine και πρέπει να αγοραστούν ξεχωριστά από τον κατασκευαστή της κλίνης.

Το Access Supine χρησιμοποιεί προαιρετικά υποστηρίγματα βραχίονα (RT-4546AA-01) και υποστηρίγματα καρπού (RT-4546AW-01), για να συγκρατήσει τους επάνω βραχίονες και καρπούς σε αναπαραγωγίμη θέση. Ένα προαιρετικό ArmShuttle™ (RT-4546C) μπορεί να χρησιμοποιηθεί στη θέση του υποστηρίγματος βραχίονα και καρπού.

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ



ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

1. ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ ΜΑΣΤΟΥ ΚΑΙ ΠΝΕΥΜΟΝΑ ACCESS SUPINE, ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ ΜΑΣΤΟΥ ACCESS SUPINE ΚΑΙ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ ΜΑΣΤΟΥ ΚΑΙ ΠΝΕΥΜΟΝΑ ACCESS SUPINE, ΧΩΡΙΣ ΠΛΕΓΜΑ

Το Access Supine χρησιμοποιείται για να βοηθήσει στην τοποθέτηση και τη ρύθμιση των ασθενών που υποβάλλονται σε ακτινοθεραπεία μαστού και πνευμόνων.

2. ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ ΜΑΣΤΟΥ ΚΑΙ ΠΝΕΥΜΟΝΑ MR ACCESS SUPINE

Το Access Supine MR (βαμμένο με λευκό χρώμα) λειτουργεί με τον ίδιο τρόπο όπως το Access Supine, αλλά μπορεί να χρησιμοποιηθεί με MRI.

3. ΥΠΟΣΤΗΡΙΓΜΑ ΒΡΑΧΙΟΝΑ

Τα υποστηρίγματα βραχίονα έχουν ένα πλήρες φάσμα ρύθμισης, για να τοποθετήσουν με ακρίβεια το άνω τμήμα των βραχιόνων του ασθενούς κατά τη διάρκεια της προσομοίωσης και της θεραπείας.

4. ΥΠΟΣΤΗΡΙΓΜΑ ΚΑΡΠΟΥ

Τα υποστηρίγματα καρπού ρυθμίζονται για να υποστηρίξουν τους καρπούς του ασθενούς κατά τη διάρκεια της προσομοίωσης και της θεραπείας.

5. ΠΡΟΣΚΕΦΑΛΟ

Το παρεχόμενο προσκέφαλο μπορεί να τοποθετηθεί σε διάφορες θέσεις (με σήμανση από 1 έως 28) στο Access Supine. Διατίθενται προαιρετικά προσκέφαλα, συμπεριλαμβανομένων των προσκέφαλων γέλης μεγάλου και μικρού μεγέθους και του προσκέφαλου TIMO B.

6. ΚΑΤΩ ΣΤΟΠ

Το παρεχόμενο κάτω στοπ με δυνατότητα δεικτοδότησης διατηρεί τη σωστή τοποθέτηση του ασθενούς, βοηθώντας τον ασθενή να μην ολισθήσει προς τα κάτω στο Access Supine.

7. ΚΕΚΛΙΜΕΝΕΣ ΣΚΑΛΕΣ

Οι κεκλιμένες σκάλες επιτρέπουν την κατακόρυφη κλίση της κεφαλής και του κορμού του ασθενούς υπό γωνία 0, 5, 7,5, 10, 12,5 και 15 μοιρών. Οι προαιρετικές βοηθητικές σκάλες επιτρέπουν την κατακόρυφη κλίση της κεφαλής και του κορμού του ασθενούς στις 20 ή 25 μοίρες.

8. ΠΛΑΚΑ ΒΑΣΗΣ

Η πλάκα βάσης παρέχει σημεία σύνδεσης για τις κεκλιμένες σκάλες και το κάτω στοπ και επιτρέπει την ασφαλή προσαρτήση στην κλίνη προσομοίωσης ή θεραπείας.

9. ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΑΣΘΕΝΟΥΣ

Η επιφάνεια ασθενούς είναι το τμήμα του τεχνολογικού προϊόντος που προσαρμόζεται μεταξύ 0 και 15 μοιρών για θεραπεία.

10. ARMSHUTTLE ELITE

Το ArmShuttle Elite μπορεί να χρησιμοποιηθεί στη θέση των υποστηριγμάτων βραχίονα για την τοποθέτηση του βραχίονα ασθενούς κατά τη διάρκεια της προσομοίωσης και της θεραπείας. Αυτό συνήθως χρησιμοποιείται μαζί με ένα μαξιλάρι VacQfix™.

11. ΑΣΦΑΛΙΣΗ ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΣΗΣ

Η ασφάλιση απελευθέρωσης ασφαλίζει την επιφάνεια ασθενούς στην πλάκα βάσης.

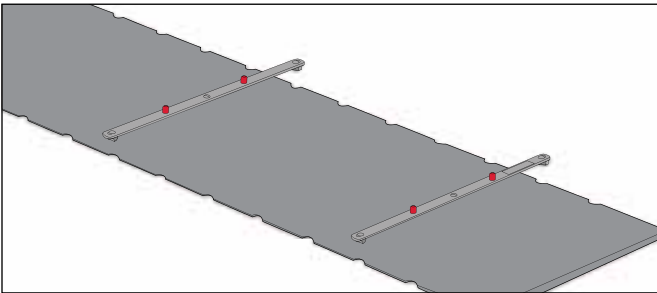
ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

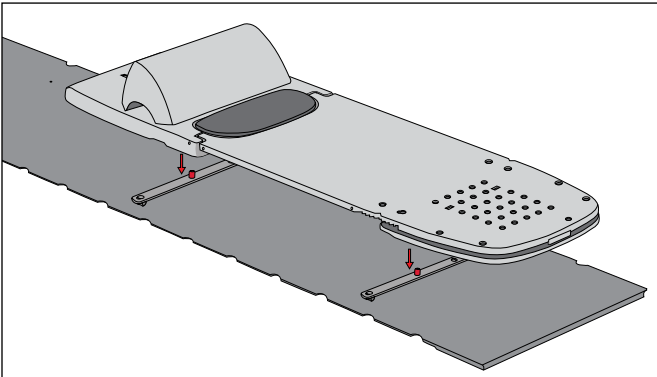
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΚΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ACCESS SUPINE

1. Εισαγάγετε τα άκρα των ράβδων τοποθέτησης στις κατάλληλες εγκοπές δείκτη που είναι συμβατές με το Varian Exact® στο επίθεμα κλίνης ή στο τεχνολογικό προϊόν, με απόσταση 700 mm μεταξύ τους (συνήθως 5 εγκοπές) και κουμπώστε τις ράβδους τοποθέτησης στη θέση τους. (Εικ. 1)
2. Τοποθετήστε στο Access Supine επάνω από τη ράβδο τοποθέτησης, έτσι ώστε οι οπές στην πλάκα βάσης να ευθυγραμμιστούν με τις δύο ακίδες στις ράβδους τοποθέτησης. (Εικ. 2)
3. Πιέστε το Access Supine προς τα κάτω στη ράβδο τοποθέτησης, για να ασφαλίσετε το Access Supine στη θέση του. (Εικ. 3)

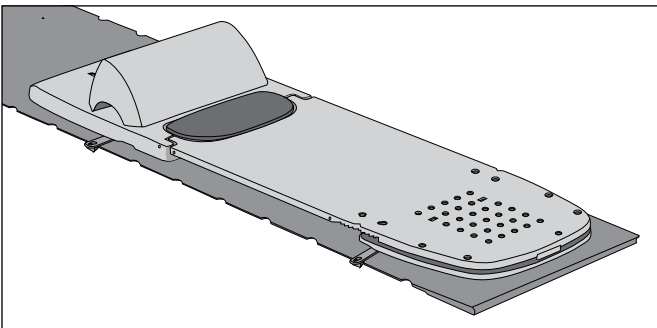
! ΣΗΜΕΙΩΣΗ ! Το Access Supine μπορεί να μετατοπιστεί και στις δύο πλευρές, για να τοποθετηθεί ο όγκος πιο κοντά στο ισόκεντρο, όπως επιθυμείτε.



ΕΙΚ. 1



ΕΙΚ. 2



ΕΙΚ. 3

ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

ΡΥΘΜΙΣΗ

ΓΩΝΙΑ ΑΣΘΕΝΟΥΣ

! ΠΡΟΣΟΧΗ ! ΟΤΑΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ ACCESS SUPINE AT ΥΠΟ ΓΩΝΙΑ, ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΟΙ ΚΕΚΛΙΜΕΝΕΣ ΣΚΑΛΕΣ ΕΙΝΑΙ ΑΣΦΑΛΙΣΜΕΝΕΣ ΣΤΟ ΕΠΑΝΩ ΠΛΑΙΣΙΟ ΚΑΙ ΟΤΙ ΤΑ ΚΟΚΚΙΝΑ ΑΚΡΑ ΕΙΝΑΙ ΟΡΑΤΑ ΑΠΟ ΠΑΝΩ ΑΠΟ ΤΟ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ. ΕΑΝ ΟΙ ΚΕΚΛΙΜΕΝΕΣ ΣΚΑΛΕΣ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΩΣΤΑ ΑΣΦΑΛΙΣΜΕΝΕΣ, ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΠΡΟΚΛΗΘΕΙ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΑΣΘΕΝΟΥΣ Η/ΚΑΙ ΖΗΜΙΑ ΣΤΟ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ.

1. Πατήστε την ασφάλιση απελευθέρωσης για ξεκλείδωμα. (Εικ. 4)
2. Ανυψώστε την επιφάνεια ασθενούς και ανασηκώστε την κεκλιμένη σκάλα στη θέση της. (Εικ. 5 και 6)
3. Χαμηλώστε την επιφάνεια ασθενούς μέχρι η κεκλιμένη σκάλα να ασφαλίσει στις εγχοπές. Μόλις ασφαλίσει, τα κόκκινα άκρα των κεκλιμένων σκαλών θα είναι ορατά από την επιφάνεια ασθενούς. (Εικ. 7)



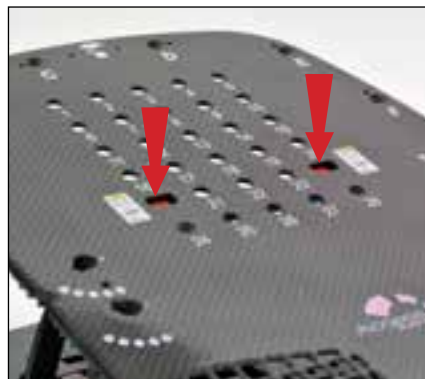
ΕΙΚ. 4



ΕΙΚ. 5



ΕΙΚ. 6



ΕΙΚ. 7

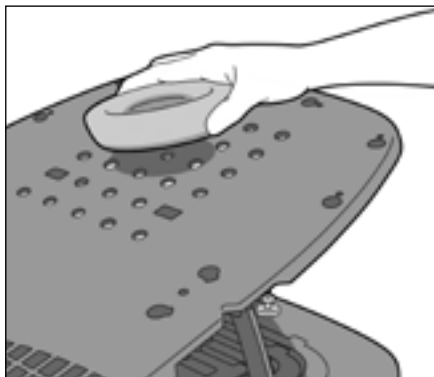
! ΣΗΜΕΙΩΣΗ ! Για να εγκαταστήσετε τις ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΕΣ ΒΟΗΘΗΤΙΚΕΣ σκάλες 20 ή 25 μοιρών, εισαγάγετε μία από τις ανοικτές υποδοχές στον μεντεσέ της κεκλιμένης σκάλας. (Εικ. 8)



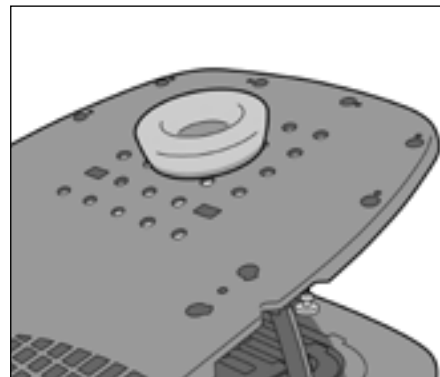
ΕΙΚ. 8

ΠΡΟΣΚΕΦΑΛΟ

Τοποθετήστε το προσκέφαλο σε μία από τις διαθέσιμες θέσεις (1-28) στο ανώτερο άκρο της επιφάνειας ασθενούς. (Εικ. 9 και 10)



ΕΙΚ. 9



ΕΙΚ. 10

ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

ΡΥΘΜΙΣΗ

ΥΠΟΣΤΗΡΙΓΜΑ ΒΡΑΧΙΟΝΑ

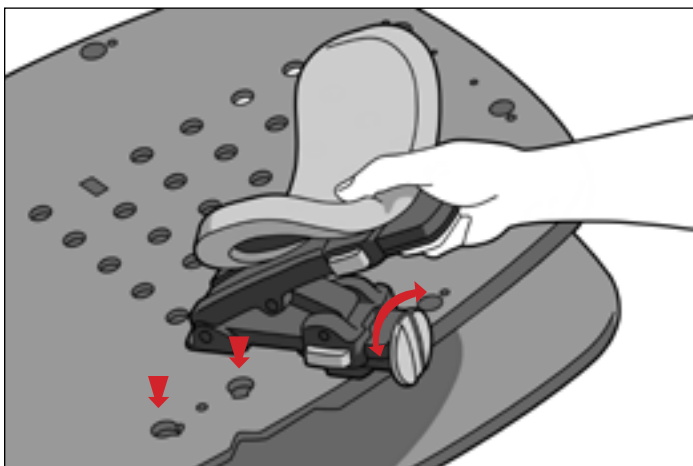
1. Για να συνδέσετε το υποστήριγμα βραχίονα, χαλαρώστε την περιστροφική λαβή και τοποθετήστε τη σε μία από τις δύο θέσεις (επισημαίνεται με «X» και «Y»). Σφίξτε την περιστροφική λαβή για να ασφαλίσετε το υποστήριγμα βραχίονα στην επιφάνεια ασθενούς. (Εικ. 11)

2. Για να ρυθμίσετε την περιστροφή του υποστηρίγματος βραχίονα, χαλαρώστε την περιστροφική λαβή, περιστρέψτε το υποστήριγμα βραχίονα στην επιθυμητή θέση και σφίξτε την περιστροφική λαβή. (Εικ. 12)

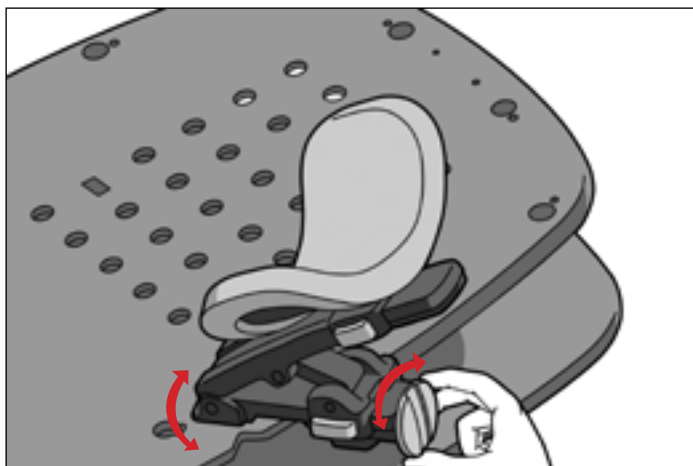
! ΠΡΟΣΟΧΗ ! ΜΗΝ ΣΦΙΓΓΕΤΕ ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΑ.

3. Για να ρυθμίσετε το ύψος, πατήστε το κουμπί που βρίσκεται στο ρυθμιστικό ύψους και σύρετε κατά μήκος του βραχίονα, αφήνοντας το κουμπί μία φορά στην επιθυμητή θέση. (Εικ. 13)

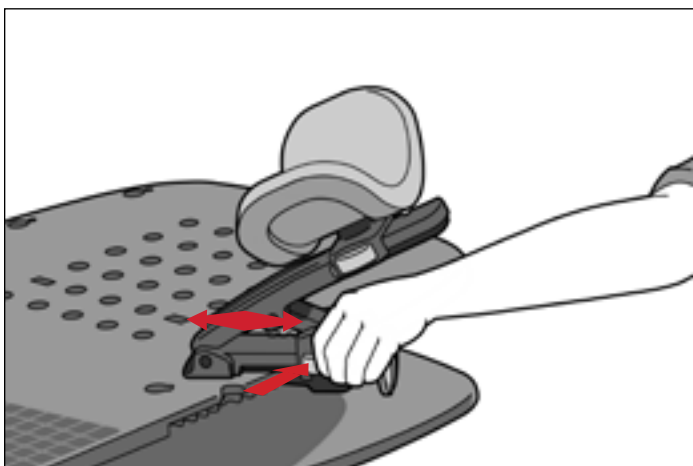
4. Για να ρυθμίσετε το μήκος του βραχίονα, πατήστε το κουμπί που βρίσκεται στο ρυθμιστικό μήκους και σύρετε κατά μήκος του βραχίονα, αφήνοντας το κουμπί μία φορά στην επιθυμητή θέση. (Εικ. 14)



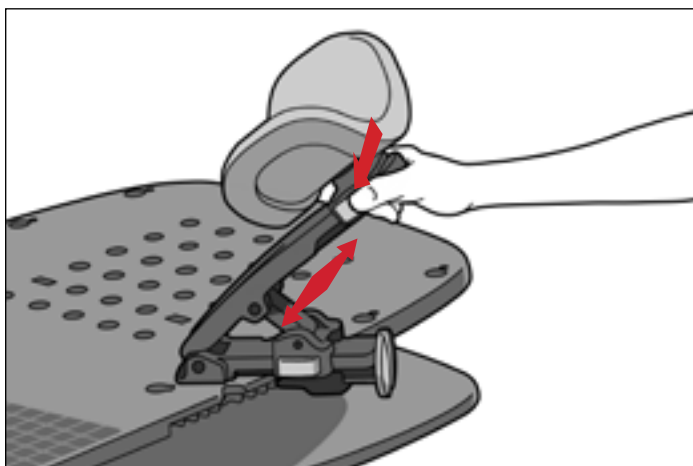
ΕΙΚ. 11



ΕΙΚ. 12



ΕΙΚ. 13



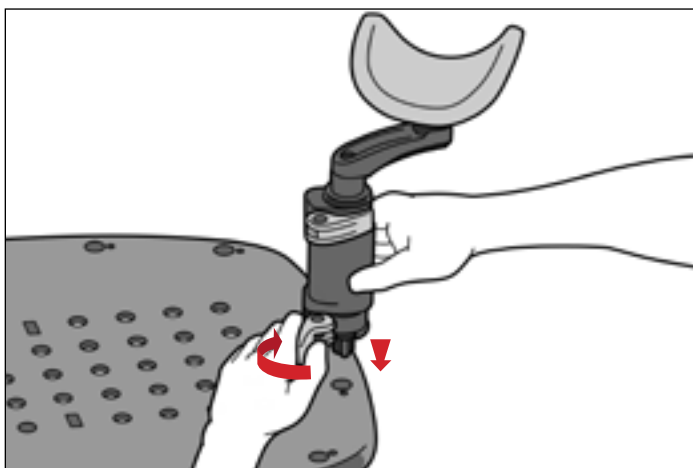
ΕΙΚ. 14

ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

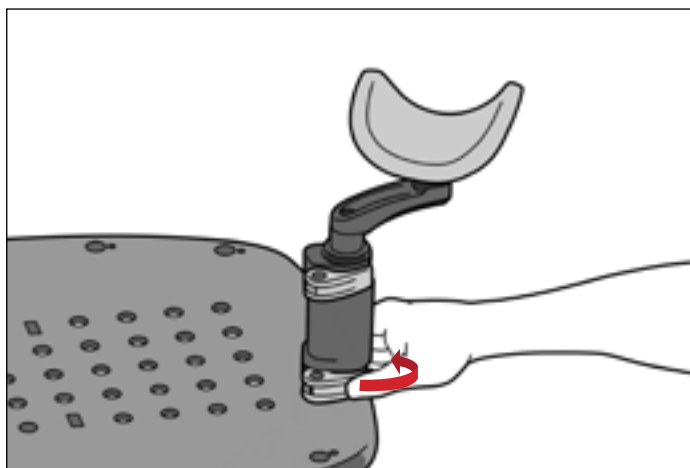
ΡΥΘΜΙΣΗ

ΥΠΟΣΤΗΡΙΓΜΑ ΚΑΡΠΟΥ

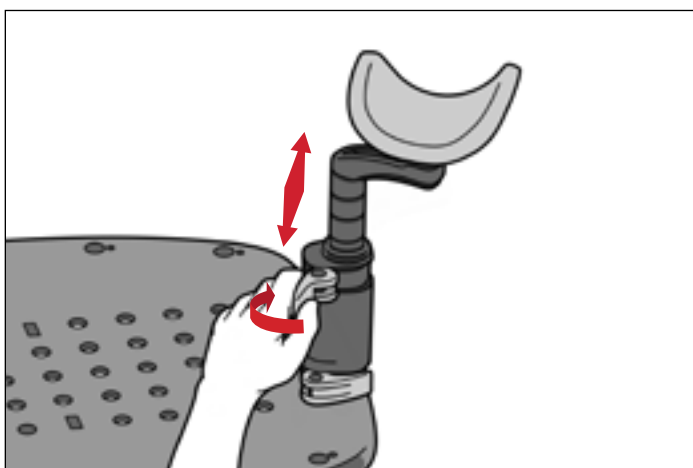
1. Για να συνδέσετε το υποστήριγμα καρπού, ευθυγραμμίστε και τις δύο καρφίδες στο κάτω μέρος του υποστηρίγματος καρπού με τις δύο αντίστοιχες οπές στην επιφάνεια ασθενούς. (Εικ. 15)
2. Κλείστε τον κάτω μοχλό για να ασφαλίσει στη θέση του. (Εικ. 16)
3. Για να ανυψώσετε ή να χαμηλώσετε τη βάση του υποστηρίγματος καρπού, ανοίξτε τον επάνω μοχλό. Ανυψώστε, χαμηλώστε ή περιστρέψτε τη βάση στην επιθυμητή θέση και κλείστε τον επάνω μοχλό. (Εικ. 17 και Εικ. 18)



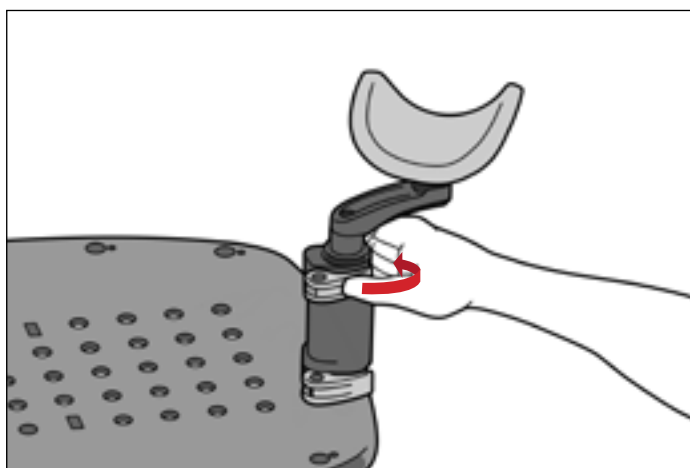
ΕΙΚ. 15



ΕΙΚ. 16



ΕΙΚ. 17



ΕΙΚ. 18

ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

ΡΥΘΜΙΣΗ

ΚΑΤΩ ΣΤΟΠ

1. Τοποθετήστε το κάτω στοπ έτσι ώστε η κυρτή πλευρά να είναι στραμμένη προς την επιφάνεια ασθενούς και τοποθετήστε το στο άνοιγμα στο κάτω μέρος των υποδοχών. (Εικ. 19)
2. Μόλις συνδεθεί στην πλάκα βάσης, το κάτω στοπ μπορεί να τοποθετηθεί πιέζοντάς το προς τα επάνω (το κάτω στοπ θα συσφιχθεί προς αυτήν την κατεύθυνση). (Εικ. 20)
3. Για να μετακινήσετε το κάτω στοπ κάτω, ανασηκώστε το ελαφρώς και σύρετέ το προς τα πίσω στην επιθυμητή θέση. (Εικ. 21)

! ΣΗΜΕΙΩΣΗ ! Στην Εικόνα 22 εμφανίζονται οι θέσεις δεικτοδότησης για το κάτω στοπ και τη ράβδο τοποθέτησης.



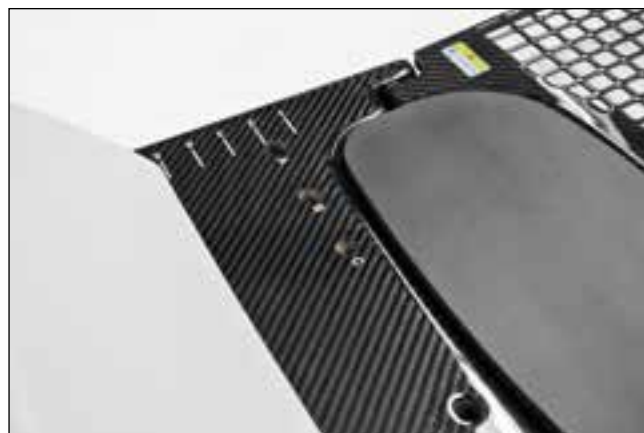
ΕΙΚ. 19



ΕΙΚ. 20



ΕΙΚ. 21



ΕΙΚ. 22

ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

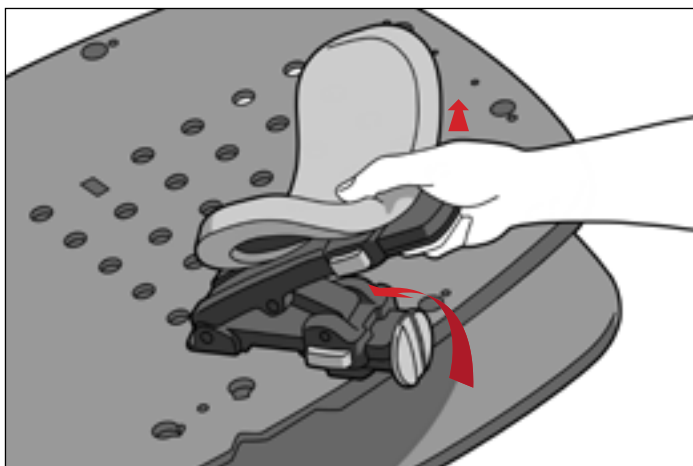
ΡΥΘΜΙΣΗ

ARMSHUTTLE ELITE

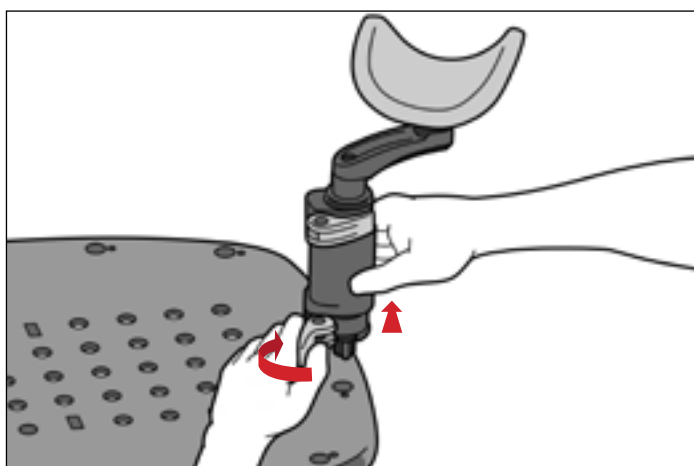
! ΣΗΜΕΙΩΣΗ ! Το ArmShuttle είναι μια εναλλακτική λύση για τα υποστηρίγματα βραχίονα και καρπού. Ανατρέξτε στον Οδηγό προϊόντος και στο Εγχειρίδιο χρήσης για το Armshuttle (P/N 2004227) για οδηγίες λειτουργίας, χαρακτηριστικά προϊόντος, προδιαγραφές, προειδοποιήσεις, συστάσεις προσοχής και άλλες γενικές προφυλάξεις που σχετίζονται με τη χρήση του Armshuttle.

1. Αφαιρέστε τα υποστηρίγματα βραχίονα χαλαρώνοντας την περιστροφική λαβή, περιστρέψτε το υποστήριγμα βραχίονα έτσι ώστε να είναι ευθυγραμμισμένο με την εγκοπή στο πλάι της επιφάνειας ασθενούς και τραβήξτε το υποστήριγμα βραχίονα έξω από τις οπές στην επιφάνεια ασθενούς. (Εικ. 23)
2. Αφαιρέστε τα υποστηρίγματα καρπού ανοίγοντας τον κάτω μοχλό και τραβήξτε το υποστήριγμα καρπού έξω από τις οπές στην επιφάνεια ασθενούς. (Εικ. 24)
3. Τοποθετήστε το ArmShuttle επάνω από το Access Supine, ευθυγραμμίζοντας τις οπές της περιστροφικής λαβής σύνδεσης με τις οπές με σπείρωμα που βρίσκονται μεταξύ των θέσεων των υποστηριγμάτων βραχίονα στο Access Supine. (Εικ. 25)
4. Ασφαλίστε το ArmShuttle με τις περιστροφικές λαβές σύνδεσης, περιστρέφοντάς τις δεξιόστροφα μέχρι να σφίξουν. (Εικ. 25)

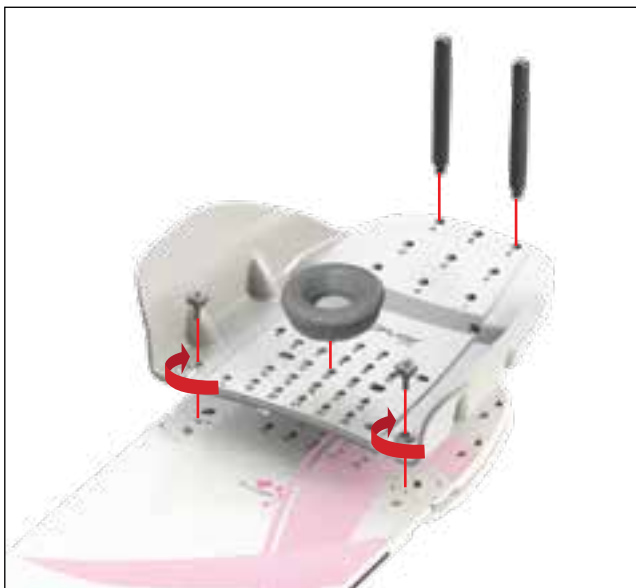
! ΣΗΜΕΙΩΣΗ ! Η Εικόνα 26 δείχνει την ολοκληρωμένη ρύθμιση.



ΕΙΚ. 23



ΕΙΚ. 24



ΕΙΚ. 25



ΕΙΚ. 26

ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

ΑΦΑΙΡΕΣΗ

ARMSHUTTLE ELITE

1. Αφαιρέστε τις περιστροφικές λαβές που ασφαλίζουν το ArmShuttle, περιστρέφοντάς τις αριστερόστροφα.
2. Επαναλάβετε το βήμα 1 για την απέναντι πλευρά.
3. Ανασηκώστε το ArmShuttle από την επιφάνεια ασθενούς.

ΚΑΤΩ ΣΤΟΠ

1. Μετακινήστε το κάτω στοπ προς τα κάτω, ανασηκώνοντάς το ελαφρώς και σύροντάς το προς τα πίσω στη θέση αφαίρεσης.
2. Ανασηκώστε το κάτω στοπ από την πλάκα βάσης.

ΥΠΟΣΤΗΡΙΓΜΑ ΒΡΑΧΙΟΝΑ

Χαλαρώστε την περιστροφική λαβή, περιστρέψτε το υποστήριγμα βραχίονα έτσι ώστε να είναι ευθυγραμμισμένο με την εγκοπή στο πλάι της επιφάνειας ασθενούς και τραβήξτε το υποστήριγμα βραχίονα έξω από τις οπές στην επιφάνεια ασθενούς.

ΥΠΟΣΤΗΡΙΓΜΑ ΚΑΡΠΟΥ

Ανοίξτε τον κάτω μοχλό και τραβήξτε το υποστήριγμα καρπού έξω από τις οπές στην επιφάνεια ασθενούς.

ΠΡΟΣΚΕΦΑΛΟ

Ανασηκώστε το προσκέφαλο μέχρι να αφαιρεθεί από την οπή τοποθέτησης.

ACCESS SUPINE

1. Ανασηκώστε την επιφάνεια ασθενούς και χαμηλώστε την κεκλιμένη σκάλα μέχρι να είναι επίπεδη στην πλάκα βάσης.
2. Χαμηλώστε την επιφάνεια ασθενούς μέχρι να την ακούσετε να κουμπώνει και να ασφαλίζει στην πλάκα βάσης.
3. Ανασηκώστε το Access Supine από τις ράβδους τοποθέτησης.
4. Ανασηκώστε κάθε άκρο των ράβδων τοποθέτησης, για να τις αφαιρέσετε από το επίθεμα κλίνης.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ

Το τεχνολογικό προϊόν μπορεί να καθαριστεί με ένα ήπιο, μη λειαντικό καθαριστικό ή με απολυμαντικό διάλυμα. Για τον καθαρισμό, εφαρμόστε διάλυμα σε καθαρό ύφασμα και σκουπίστε την επιφάνεια. Επιθεωρήστε οπτικά το τεχνολογικό προϊόν. Εάν δεν είναι καθαρό, επαναλάβετε τα προηγούμενα βήματα καθαρισμού μέχρι να είναι οπτικά καθαρό. Χρησιμοποιήστε ένα καθαρό ύφασμα εφυγραμένο με νερό για να σκουπίσετε το τεχνολογικό προϊόν, ώστε να αφαιρέσετε τυχόν κατάλοιπα του καθαριστικού παράγοντα. Για το στέγνωμα, σκουπίστε το τεχνολογικό προϊόν με καθαρό, στεγνό ύφασμα. Το παρακάτω υλικό καθαρισμού έχει υποβληθεί σε δοκιμές και έχει διαπιστωθεί ότι είναι κατάλληλο για τον καθαρισμό του τεχνολογικού προϊόντος.

- Νερό
- Σαπούνι και νερό

ΑΠΟΛΥΜΑΝΣΗ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ

Για την απολύμανση της επιφάνειας του τεχνολογικού προϊόντος, ανατρέξτε στις συγκεκριμένες οδηγίες του κατασκευαστή του καθαριστικού παράγοντα.

- Διάλυμα λευκαντικού Clorox® 10%
- Ισοπροπυλική αλκοόλη
- Διάλυμα ενεργοποιημένης διαλδεΰδης Cidex® 2,4%

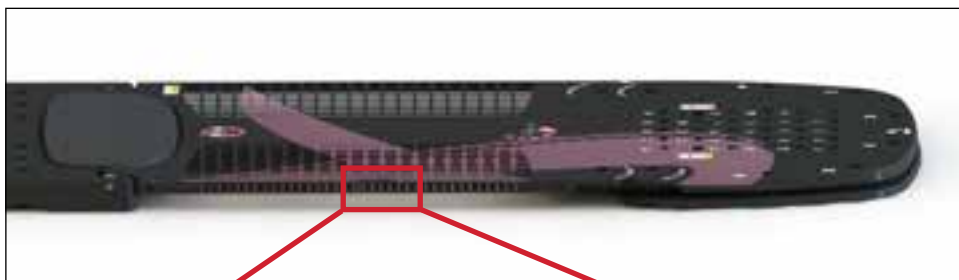
Ελέγχετε περιοδικά τη σύσφιξη όλων των συνδέσμων.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

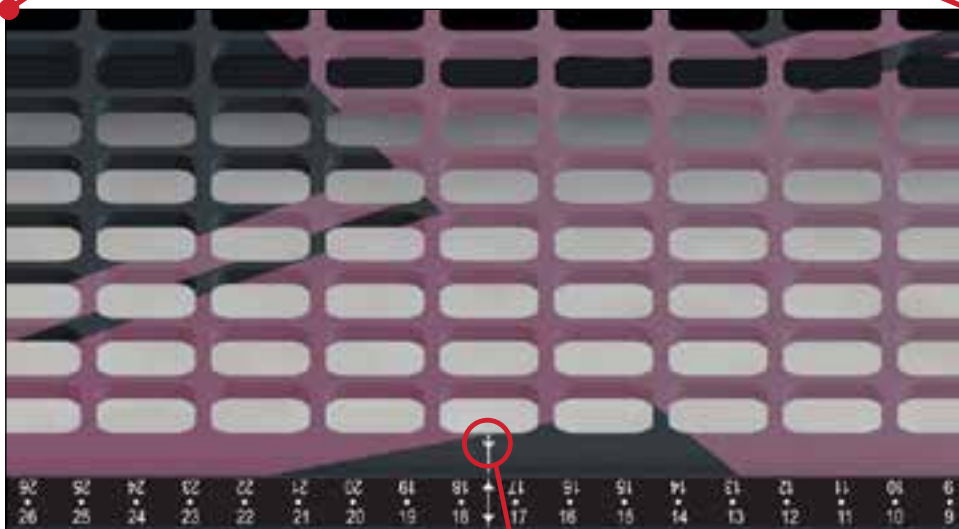
ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΛΑΪΝΗΣ ΣΗΜΑΝΣΗΣ

1. Αφαιρέστε εντελώς την τρέχουσα ετικέτα πλαϊνών σημάτων, συμπεριλαμβανομένων όλων των υπολειμμάτων κόλλας.
2. Ξεκολλήστε το χαρτί από τη νέα ετικέτα.
3. Ευθυγραμμίστε το σημάδι ευθυγράμμισης στο κέντρο της πλαϊνής κλίμακας με το σημάδι σύμπτωσης στην επιφάνεια ασθενούς και το κάτω άκρο της ετικέτας ακριβώς πάνω από το κάτω άκρο της επιφάνειας ασθενούς. Το μηδέν θα πρέπει να τοποθετηθεί στο άκρο κεφαλής του τεχνολογικού προϊόντος. (Εικ. 27 και 28)
4. Πιέστε σταθερά ολόκληρη την ετικέτα στο πλάι του τεχνολογικού προϊόντος.
5. Επαναλάβετε με την άλλη πλευρά, εάν χρειαστεί.

! ΣΗΜΕΙΩΣΗ ! ΜΗΝ εφαρμόζετε την ετικέτα στην ακτίνα της επιφάνειας ασθενούς, καθώς αυτό μπορεί να επιτρέψει την αποκόλληση της ετικέτας.



ΕΙΚ. 27



ΕΙΚ. 28

ΣΗΜΑΔΙ
ΣΥΜΠΤΩΣΗΣ

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ

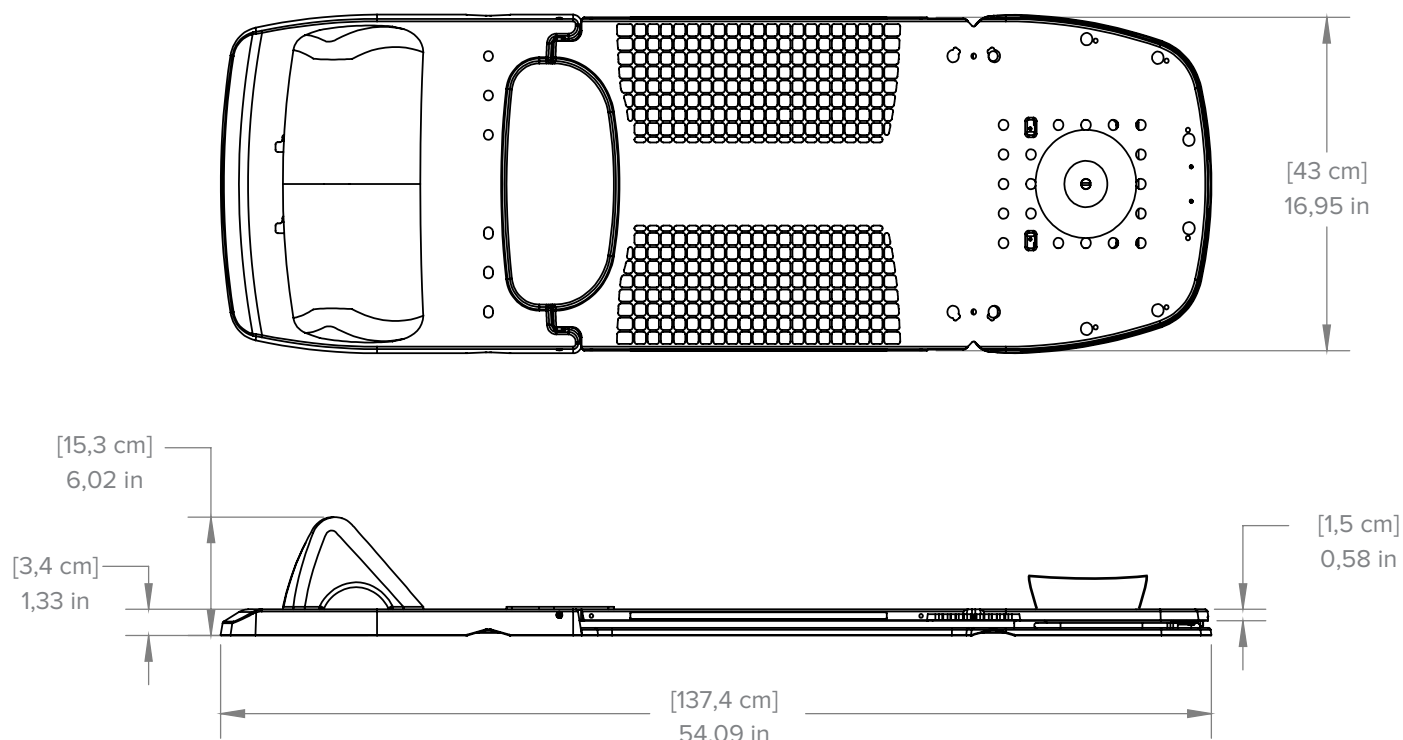
Μήκος (M): 1374 mm

Όριο βάρους: 249 kg (550 lb) Ομοιόμορφα κατανεμημένο φορτίο

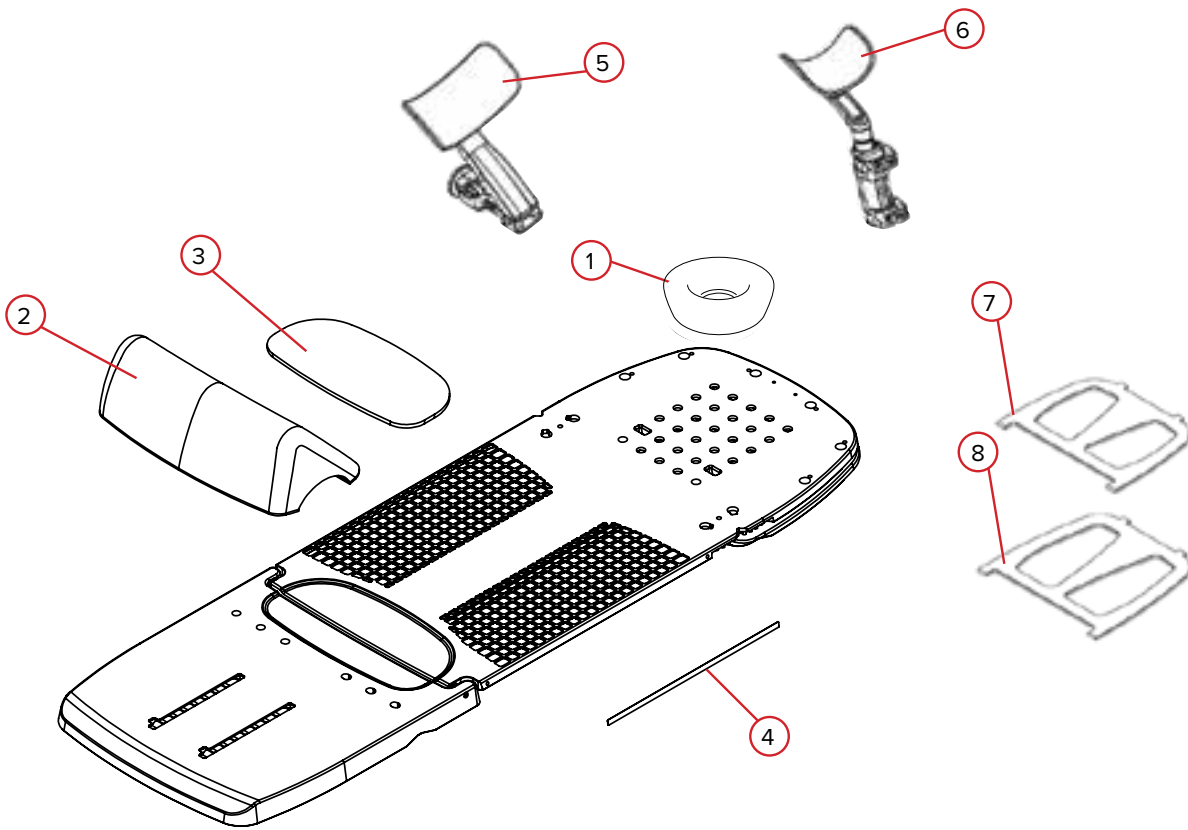
Ισοδυναμία νερού: Σημείωση: Ισχύει μόνο για το RT-4546 – Τεχνολογικό προϊόν μαστού και πνεύμονα Access™

Supine:

~3 mm στα 6 MV στις περιοχές θεραπείας



ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ



RT-4546, RT-4545MRI, RT-4546-01 και RT-4546-02

- 1. RT-4546H – Προσκέφαλο από αφρώδες υλικό
- 2. 2004034 – Διάταξη κάτω στοπ από αφρώδες υλικό
- 3. 2004047 – Επίθεμα κόκκυγα
- 4. 2004392 – Ετικέτα πλαϊνής σήμανσης (1 έκαστη)

RT-4546AA-01

- 5. 2005353 – Επίθεμα βάσης βραχίονα από αφρώδες υλικό, περιτύλιξη

RT-4546AW-01

- 6. 2005386 – Επίθεμα βάσης καρπού από αφρώδες υλικό, περιτύλιξη

RT-4546L

- 7. 2004121 – Βοηθητική σκάλα, 20 μοιρών
- 8. 2004122 – Βοηθητική σκάλα, 25 μοιρών

ΦΥΛΛΟ ΡΥΘΜΙΣΗΣ

RT-4546: Τεχνολογικό προϊόν μαστού και πνεύμονα Access Supine, RT-4546MRI: Τεχνολογικό προϊόν μαστού και πνεύμονα MR Access Supine,
RT-4546-01: Τεχνολογικό προϊόν μαστού Access Supine ή RT-4546-02: Τεχνολογικό προϊόν μαστού και πνεύμονα Access Supine χωρίς πλέγμα

Όνομα ασθενούς:

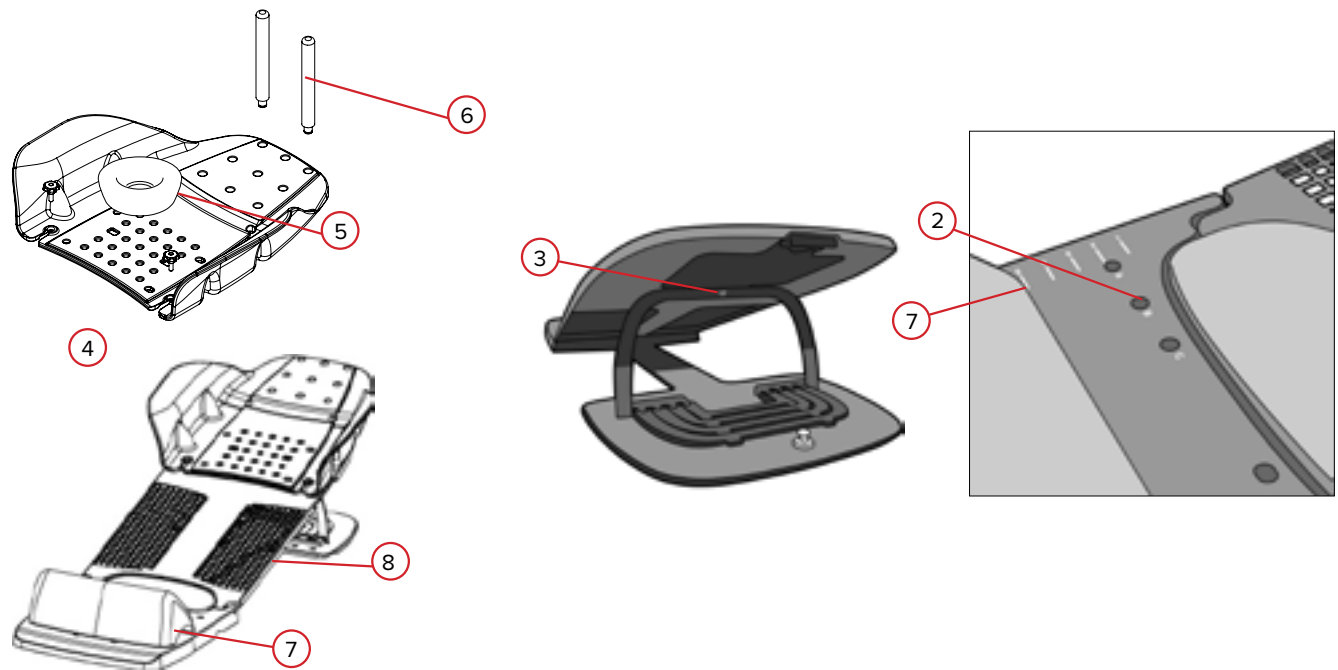
Κωδ. αναγνώρισης ασθενούς:

Ρύθμιση από:

Ιατρός:

Ημερομηνία:

Σχόλια:



- Δεικτοδοτημένο στην τράπεζα προσομοίωσης ή θεραπείας; **Ναι** **Όχι** Εάν ναι, ρύθμιση εγκοπής δείκτη
- Θέση καρφίδας ράβδου τοποθέτησης (επιλέξτε μία): **A** **B** **C**
- Γωνία επιφάνειας ασθενούς (επιλέξτε μία): **0°** **5°** **7,5°** **10°** **12,5°** **15°** **20°** **25°**
- Χρησιμοποιείται με το ArmShuttle: **Ναι** **Όχι**
- Θέση του προσκέφαλου (αριθμός 1–28):
- Θέση των ράβδων χειρολαβής (επιλέξτε αυτές που χρησιμοποιούνται)
A **B** **C** **D** **E** **F** **G** **H** **I** **ΔΕΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΚΑΜΙΑ**
- Χρησιμοποιείται κάτω στοπ; **Ναι** **Όχι** Εάν ναι, ποια ρύθμιση; (αριθμός 1–8)
- Θέση λέιζερ πλαϊνής σήμανσης:

ΦΥΛΛΟ ΡΥΘΜΙΣΗΣ

RT-4546: Τεχνολογικό προϊόν μαστού και πνεύμονα Access Supine, RT-4546MRI: Τεχνολογικό προϊόν μαστού και πνεύμονα MR Access Supine,
RT-4546-01: Τεχνολογικό προϊόν μαστού Access Supine ή RT-4546-02: Τεχνολογικό προϊόν μαστού και πνεύμονα Access Supine χωρίς πλέγμα

Όνομα ασθενούς:

Κωδ. αναγνώρισης ασθενούς:

Ρύθμιση από:

Ιατρός:

Ημερομηνία:

Σχόλια:



- Δεικτοδοτημένο στην τράπεζα προσομοίωσης ή θεραπείας; **Ναι** **Όχι** Εάν ναι, ρύθμιση εγκοπής δείκτη
- Θέση καρφίδας ράβδου τοποθέτησης (επιλέξτε μία): **A** **B** **C**
- Γωνία επιφάνειας ασθενούς (επιλέξτε μία): **0°** **5°** **7,5°** **10°** **12,5°** **15°** **20°** **25°**
- Θέση και γωνία των υποστηριγμάτων βραχίονα (επιλέξτε μία)—
Αριστερά του ασθενούς: **X** **Y** **-30°** **-15°** **0°** **15°** **30°**
Δεξιά του ασθενούς: **X** **Y** **-30°** **-15°** **0°** **15°** **30°**
- Ύψος των υποστηριγμάτων βραχίονα (αριθμός 1–8): Αριστερά του ασθενούς Δεξιά του ασθενούς
- Μήκος των υποστηριγμάτων βραχίονα (επιλέξτε ένα): Αριστερά του ασθενούς: **A** **B** **C** Δεξιά του ασθενούς: **A** **B** **C**
- Θέση των υποστηριγμάτων καρπού (γράμμα από το A έως το H): Αριστερά του ασθενούς Δεξιά του ασθενούς
- Γωνία υποστηριγμάτων καρπού:
Αριστερά του ασθενούς: **0°** **45°** **90°** **135°** **180°** **225°** **270°** **315°**
Δεξιά του ασθενούς: **0°** **45°** **90°** **135°** **180°** **225°** **270°** **315°**
- Ύψος των υποστηριγμάτων καρπού (γράμματα W–Z): Αριστερά του ασθενούς Δεξιά του ασθενούς



www.CQmedical.com

+1 712-737-8688 | +1 800-842-8688

info@CQmedical.com